

## КУЛЬТУРНЫЕ СВЯЗИ С ЗАГРАНИЦЕЙ

Директор Королевской библиотеки в Стокгольме г-н Уно Виллерс, посетивший библиотеку в сентябре месяце 1956 г., прислал в дар фотографическое воспроизведение некоторых автографов русских деятелей, хранящихся в Королевской библиотеке в Стокгольме.

Наибольший интерес представляет фотокопия неопубликованного письма Пушкина к шведскому дипломату Густаву Нордину. Ниже приводится подлинный текст этого письма и перевод:

«Veuillez, monsieur, recevoir mes très sincères remerciements pour votre aimable contrebande. Me pardonneriez-vous de vous importuner encore?

Il me serait bien nécessaire d'avoir l'ouvrage sur l'Allemagne de ce mauvais sujet de Heine.

Oserai-je espérer que vous aurez la bonté de le faire prendre aussi?

Agréé, monsieur, l'assurance de ma haute considération.

А. Pouchkine»

/Соблаговолите, сударь, принять мою самую искреннюю благодарность за Вашу любезную контрабанду. Простите ли Вы мне, если я еще Вас затрудню?

Мне было бы весьма необходимо иметь книгу о Германии этого озорника Гейне.

Смею ли я надеяться, что Вы будете так добры, что достанете также и ее?

Примите, сударь, уверение в моем высоком уважении.

А. Пушкин/

Этому письму посвящена статья сотрудника Публичной библиотеки Э. Найдича в журнале «Огонек», 1956, № 43, с. 17.

В дар Публичной библиотеке присланы: из Филадельфии (США) фотокопия письма А. С. Пушкина к А. А. Плюшару от 29.XII.1836 г. (на французском языке. Автограф хранится в Историческом обществе, Пенсильвания).

Из университета имени Вашингтона, Сен-Луи (США) копия письма Л. Н. Толстого к баронессе фон Зуттнер от 18.VIII.1901 г. (на французском языке).

\*\*\*

*Надим Эль Джуер (Nadime Jisre)*, писатель-адвокат, вице-президент Постоянного комитета Высшего мусульманского Совета Ливана во время посещения им Отдела Зарубежного Востока Публичной библиотеки, оставил свой автограф на экземпляре сочинений своего отца Ал-Джиер Хусейна (Достохвальные послания) (турецкий перевод с арабского яз.). «Для меня было большой ра-

достью при посещении Вашего великого города найти эту книгу, которую написал мой покойный отец...» (перевод с арабского яз.).

\*\*\*

Статья сотрудника Публичной библиотеки (отдел комплектования) В. И. Фоминцева «Учетно-регистрационная библиография в Китайской Народной Республике», опубликованная в сб. «Советская библиография», вып. 40, 1955, с. 34–44 вызвала живой интерес среди библиотекарей Китая. В письме Публичной библиотеке от 18 сентября 1956 г. заместитель директора Государственной Пекинской библиотеки Бан И-фей пишет: «т. Фоминцев подробно изучил китайскую учетно-регистрационную библиографию, привлек достаточное количество справочного материала. Его подробная критика и замечания в значительной мере помогут делу улучшения учетно-регистрационной библиографии в Китае».

*Зарубежные гости в Публичной библиотеке.* В декабре месяце с. г. библиотеку посетили гости из Польши – Лукашевская Романа (Главное управление библиотек), Рерих Мария (Управление культуры, Варшава), Вейриг-Жарнецки Мария (Министерство культуры), Колодзейская Ядвига (Национальная библиотека, Варшава) и Зайончковский (востоковед); из Чехословакии – Мирослав Крошельяк (Институт истории, Братислава); из Болгарии – Михов (историк); из Финляндии – Иорма Валинковски (директор библиотеки университета, Хельсинки), Суво Холстонен (зав. славянским отделом библиотеки); из Италии – делегация женщин (гости Советского комитета мира); из США – Грегг Ричард и Хаммер Дарелл (Колумбийский университет), Крейдер Лоренс (Висконсин, антрополог).

*Культурные связи с заграницей : [посещения, книгообмен] // Информ. бюл. ГПБ. – 1956. – № 12 (19). – Л. 22–25.*